

Tims språkhjørne – episode 3

Tredje gjest ut er Marianne Hogsnes-Rødland. Marianne har sin mastergrad i spansk og latinamerikanske studier fra universitetet i Tromsø (UiT). Til daglig jobber hun som lektor i spansk og samfunnsfag ved St. Olav videregående skole i Stavanger.

I sin masteroppgave skrev Marianne om språk, identitet og politikk i tospråklige samfunn, med spesielt fokus på Valencia-regionen i Spania. Hun har undersøkt holdninger til bruken av mindretallsspråk, både på individ- og gruppenivå, og hvordan dette kan ses i forhold til hvordan man stiller seg politisk og sosialt i samfunnet. I regionen finnes det nemlig to offisielle språk; spansk og valenciansk. Marianne har også i denne studien sett på forholdet mellom spansk, valenciansk og catalonsk, og hun har sammenlignet dette forholdet med bokmål og nynorsk i Norge.

For undervisningens del påpeker Marianne at hun har fått utviklet sine ferdigheter i spansk språk og grammatikk i stor grad samt økt kunnskap om det flerspråklige Spania. Materialet fra oppgaven kan hun bruke til å utvikle elevenes interkulturelle kompetanse, samt vise elevene tydeligere hvordan man kan jobbe tverrfaglig med fremmedspråk og samfunnsfaglige disipliner. Nåværende læreplan i fremmedspråk (LK20) understreker at elevene skal ha kjennskap til verdier, tradisjoner og holdninger i språkområdet, og Marianne føler at masteroppgaven gjør henne bedre rustet til å gi elevene opplæring i disse ferdighetene.

Marianne fremhever dessuten viktigheten av å kunne et fremmedspråk, og at hun fikk god motivasjon til sin master fordi hun også har et stort engasjement for samfunnsfagene, blant annet politikk. I sin master fikk hun muligheten til å fordype seg på tvers av ulike fag, og hun påpeker også hvordan man med fremmedspråk får god mulighet til å jobbe tverrfaglig. I tillegg var det et lite og meget godt studiemiljø for fremmedspråk ved UiT som hun anbefaler til kommende studenter.